

## CANTON DE WENTWORTH

### SÉANCE ORDINAIRE DU 4 OCTOBRE 2021 REGULAR MEETING OF OCTOBER 4<sup>TH</sup>, 2021

#### ORDRE DU JOUR / AGENDA

1. **Appel à l'ordre du jour de la séance et la constatation du quorum par le maire monsieur Jason Morrison.**

**Call to order and opening of the meeting and declaration that there is quorum by the Mayor Mr. Jason Morrison.**

2. Adoption de l'ordre du jour du 4 octobre 2021.  
Adoption of the Agenda of October 4<sup>th</sup>, 2021.

Proposé par: \_\_\_\_\_

3. Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du 13 septembre 2021.  
Adoption of the Minutes of the regular meeting of September 13<sup>th</sup>, 2021.

Proposé par: \_\_\_\_\_

4. **Période de questions / Question Period**

Questions soumis par le biais de [info@wentworth.ca](mailto:info@wentworth.ca)

Questions submitted by means of [info@wentworth.ca](mailto:info@wentworth.ca)

5. **Urbanisme / Town Planning**

- 5.1 **Demande de dérogation mineure DM 2021-9009 / Request for Minor Derogation 2021-9009**

#### **DM 2021-9009**

Propriété : 4 chemin de la Pointe-Laurin

Lot : 4 875 987

**ATTENDU QUE** la procédure d'adoption prévue à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme stipule que toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil relativement à une demande de dérogation mineure;

**ATTENDU QU'**en vertu de l'arrêté 2021-054, une municipalité qui entend statuer sur une demande de dérogation doit également tenir une consultation écrite sur celle-ci. Cette consultation doit être annoncée dans l'avis public portant sur la tenue de la séance où la demande sera étudiée (145.6 et 145.33 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme). La réception des commentaires dure jusqu'à ce que le Conseil statue sur la demande.

**ATTENDU** l'avis public donné le 16 septembre 2021, toute personne peut transmettre des commentaires écrits, par courriel ou par courrier, pendant une période d'au moins 15 jours suivant la publication du présent avis, soit jusqu'au 4 octobre 2021 inclusivement;

**ATTENDU QUE** l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

**ATTENDU** l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 27 septembre 2021;

**ATTENDU QUE** l'analyse du comité conclut que cette réglementation cause un préjudice sérieux au demandeur malgré que la réglementation était en place au moment de l'achat;

**ATTENDU QUE** l'analyse du comité conclut que si la dérogation est acceptée elle porterait atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

**ATTENDU QUE** pour ces motifs, le Comité recommande au Conseil de refuser la demande de dérogation mineure;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal a pris connaissance de toutes les contestations écrites;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal, suite à l'étude du dossier, arrive à la même conclusion que le Comité;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et  
**RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal refuse la demande de dérogation.

**DM 2021-9009**

Property : 4 chemin de la Pointe-Laurin  
Lot : 4 875 987

**WHEREAS** that the adoption procedure provided for in section 145.6 of the Act respecting Land Use Planning and Development stipulates that any interested person may be heard by the Council relating to a request for Minor Derogation;

**WHEREAS** under Order No. 2021-054, a municipality that intends to rule on a Minor Derogation Application must also hold a written consultation on the application. This consultation must be announced in the Public Notice concerning the holding of the meeting at which the application will be studied (145.6 and 145.33 of the Act respecting Land Use Planning and Development). The receipt of comments lasts until Council makes a decision on the application.

**WHEREAS** the Public Notice given on September 16<sup>th</sup>, 2021, anyone may send written comments, by email or by mail, for a period of at least 15 days following the publication of this Notice, i.e. until October 4<sup>th</sup>, 2021 inclusively;

**WHEREAS** the presentation of the complete file by the Inspector;

**WHEREAS** the study by the Urbanism Consulting Committee on September 27<sup>th</sup> 2021;

**WHEREAS** the Committee's analysis concludes that this By-Law causes serious prejudice to the applicant despite the fact that the By-Law was in place at the time of purchase;

**WHEREAS** the Committee's analysis concludes that if the variance is accepted it would infringe on the enjoyment of the property rights of the owners of neighbouring properties;

**WHEREAS** for these reasons the Committee recommends that Council deny the request for a Minor Derogation;

**WHEREAS** the Municipal Council has taken note of all the written challenges;

**WHEREAS** the Municipal Council, after studying the file, has come to the same conclusion as the Committee;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and  
**RESOLVED**

**THAT** the Municipal Council refuse the request for Minor Derogation.

5.2 **Demande de dérogation mineure DM 2021-9010 / Request for Minor Derogation 2021-9010**

**DM 2021-9010**

Propriété : 103 chemin Ross

Lot : 4 876 849

**ATTENDU QUE** la procédure d'adoption prévue à l'article 145.6 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme stipule que toute personne intéressée peut se faire entendre par le Conseil relativement à une demande de dérogation mineure;

**ATTENDU QU'**en vertu de l'arrêté 2021-054, une municipalité qui entend statuer sur une demande de dérogation doit également tenir une consultation écrite sur celle-ci. Cette consultation doit être annoncée dans l'avis public portant sur la tenue de la séance où la demande sera étudiée (145.6 et 145.33 de la Loi sur l'aménagement et l'urbanisme). La réception des commentaires dure jusqu'à ce que le Conseil statue sur la demande.

**ATTENDU** l'avis public donné le 16 septembre 2021, toute personne peut transmettre des commentaires écrits, par courriel ou par courrier, pendant une période d'au moins 15 jours suivant la publication du présent avis, soit jusqu'au 4 octobre 2021 inclusivement;

**ATTENDU QUE** l'Inspecteur a présenté les tenants et aboutissants du dossier;

**ATTENDU** l'étude faite par le Comité consultatif en urbanisme le 27 septembre 2021;

**ATTENDU QUE** le propriétaire a déposé tous les documents requis pour la demande;

**ATTENDU QUE** l'analyse du Comité conclut que cette réglementation cause un préjudice sérieux au demandeur;

**ATTENDU QUE** l'analyse du comité conclut que si la dérogation est acceptée, elle ne porterait pas atteinte à la jouissance du droit de propriété des propriétaires des immeubles voisins;

**ATTENDU QUE** l'analyse du Comité conclut que cette demande respecte les objectifs du plan d'urbanisme;

**ATTENDU QUE** le Comité recommande au Conseil d'approuver la demande de dérogation mineure;

**ATTENDU QUE** le Conseil municipal, suite à l'étude du dossier, arrive à la même conclusion que le comité;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et  
**RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal approuve la demande de dérogation.

**DM 2021-9010**

Property: 103 Ross road

Lot: 4 876 849

**WHEREAS** that the adoption procedure provided for in section 145.6 of the Act respecting Land Use Planning and Development stipulates that any interested person may be heard by the Council relating to a request for Minor Derogation;

**WHEREAS** under Order No. 2021-054, a municipality that intends to rule on a Minor Derogation Application must also hold a written consultation on the application. This consultation must be announced in the Public Notice concerning the holding of the meeting at which the application will be studied (145.6 and 145.33 of the Act respecting Land Use Planning and Development). The receipt of comments lasts until Council makes a decision on the application.

**WHEREAS** the Public Notice given on September 16<sup>th</sup>, 2021, anyone may send written comments, by email or by mail, for a period of at least 15 days following the publication of this Notice, i.e. until October 4<sup>th</sup>, 2021 inclusively.

**WHEREAS** the presentation of the complete file by the Inspector;

**WHEREAS** the study by the Urbanism Consulting Committee on September 27<sup>th</sup> 2021;

**WHEREAS** the owner has deposited all the documentation needed for the request;

**WHEREAS** the Committee's analysis concludes that this By-Law causes serious prejudice to the applicant;

**WHEREAS** the Committee's analysis concludes that if the exemption is accepted, it would not affect the enjoyment of the property rights of the owners of the neighbouring buildings;

**WHEREAS** the Committee's analysis concludes that this request respects the objectives of the Urban Plan;

**WHEREAS** the Committee recommends that Council approve the request for a Minor Derogation;

**WHEREAS** the Municipal Council, after studying the file, comes to the same conclusion as the Committee;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and  
**RESOLVED**

**THAT** the Municipal Council approve the request for Minor Derogation.

5.3 **Opération cadastrale pour un terrain de parc / Cadastral operation for park land**

**ATTENDU QU'**une partie du lot 5 085 509 se trouve dans un milieu humide;

**ATTENDU QUE** la Municipalité souhaite protéger l'environnement de son territoire;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et  
**RÉSOLU**

**QUE** le Conseil municipal autorise l'opération cadastrale du lot 5 085 509 pour convertir 60m<sup>2</sup> en direction ouest, en terrain de parc municipal;

**QUE** la firme Groupe AG 360 Arpenteurs-géomètres soit mandatée pour effectuer l'arpentage et l'opération cadastrale;

**QUE** la Directrice générale et secrétaire-trésorière ainsi que le Maire de la municipalité du Canton de Wentworth soit autorisés à signer la transaction.

**WHEREAS** part of lot 5 085 509 is located in a wetland;

**WHEREAS** the Municipality wishes to protect the environment of its Territory;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and  
**RESOLVED**

**THAT** the Municipal Council authorizes the cadastral operation of lot 5 085 509 to convert 60m<sup>2</sup> westward into municipal park land;

**THAT** the firm *Groupe AG 360 Arpenteurs-géomètres* be mandated to perform the survey and cadastral operation;

**THAT** the General Manager and Secretary Treasurer and the Mayor of the Municipality of the Township of Wentworth be authorized to sign the transaction.

## 6. Sécurité publique / Public Security

6.1 **ATTENDU QUE** le *Règlement sur les conditions pour exercer au sein d'un service de sécurité incendie municipal* prévoit les exigences de formation pour les pompiers des services de sécurité incendie afin d'assurer une qualification professionnelle minimale;

**ATTENDU QUE** ce règlement s'inscrit dans une volonté de garantir aux municipalités la formation d'équipes de pompiers possédant les compétences et les habiletés nécessaires pour intervenir efficacement en situation d'urgence;

**ATTENDU QU'**en décembre 2014, le gouvernement du Québec a établi le Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel et qu'il a été reconduit en 2019;

**ATTENDU QUE** ce Programme a pour objectif principal d'apporter aux organisations municipales une aide financière leur permettant de disposer d'un nombre suffisant de pompiers qualifiés pour agir efficacement et de manière sécuritaire en situation d'urgence;

**ATTENDU QUE** ce Programme vise également à favoriser l'acquisition des compétences et des habiletés requises par les pompiers volontaires ou à temps partiel qui exercent au sein des services de sécurité incendie municipaux;

**ATTENDU QUE** la municipalité du Canton de Wentworth souhaite bénéficier de l'aide financière offerte par ce programme;

**ATTENDU QUE** la municipalité du Canton de Wentworth prévoit la formation de deux (2) pompiers pour le programme Pompier I au cours de la prochaine année pour répondre efficacement et de manière sécuritaire à des situations d'urgence sur son territoire;

**ATTENDU QUE** la Municipalité doit transmettre sa demande au ministère de la Sécurité publique par l'intermédiaire de la MRC d'Argenteuil en conformité avec l'article 6 du programme;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** de présenter une demande d'aide financière pour la formation de ces pompiers dans le cadre du Programme d'aide financière pour la formation des pompiers volontaires ou à temps partiel au ministère de la Sécurité publique et de transmettre cette demande à la MRC d'Argenteuil.

**WHEREAS** the Regulation respecting the conditions governing the functions within a Municipal Fire Department, provides training requirements for firefighters to ensure a minimum professional qualification;

**WHEREAS** this regulation is in part a desire to ensure municipalities can train firefighters with the skills and abilities necessary to respond effectively to emergencies;

**WHEREAS** in December 2014, the Quebec Government established the Financial Assistance Program for the training of volunteers and part-time firefighters;

**WHEREAS** this program's main objective is to provide municipal organizations financial assistance to enable them to have a sufficient number of qualified firefighters, to effectively and safely perform in an emergency;

**WHEREAS** this program also aims to promote the acquisition of basic skills and abilities required by volunteer and part-time firefighters practicing in Municipal Fire Departments;

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth wishes to benefit from the financial support offered by the program;

**WHEREAS** the Municipality of the Township of Wentworth foresees the training of two (2) firefighters for the Firefighter I program during the next year to respond effectively and safely to emergency situations on its territory;

**WHEREAS** the Municipality must send its application to the Department of Public Security through the MRC of Argenteuil in accordance with Article 6 of the program;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** to apply for financial assistance under the Financial Assistance Program for the training of volunteer and part-time firefighters to the Department of Public Safety and forward the request to the MRC of Argenteuil.

## 6.2 **Achats et dépenses Service de sécurité incendie / Purchases and Expenses Fire Department**

D'autoriser les achats, dépenses ainsi que le paiement des salaires, du Service de sécurité incendie tels que présentés au rapport du mois de septembre 2021 au montant de \$4 436,25.

To authorize the purchases, expenses as well as the salary payment for the Fire Department as presented on the September 2021 report in the amount of \$4,436.25

Proposé par: \_\_\_\_\_

6.3 **Dépôt du rapport mensuel (septembre 2021) du Service de sécurité incendie / Deposit of the Fire Department monthly Report (September 2021)**

7. **Travaux publics / Public Works**

7.1 **Autorisation Travaux publics – Asphalte / Public Works Authorisation – Asphalt**

**ATTENDU** que la Municipalité doit effectuer certains travaux de maintenance d'enrobé bitumineux;

**ATTENDU** que la Municipalité a les crédits nécessaires;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** d'autoriser les travaux sur le Chemin Glen, au coût de 17 000,00\$ taxes incluses.

**WHEREAS** the Municipality must make certain asphalt maintenance works;

**WHEREAS** the Municipality has the necessary funds;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** to authorize the work on Glen Road at a cost of \$17,000.00 taxes included.

7.2 **Autorisation Travaux publics – Ponceaux / Public Works authorization – Culverts**

**ATTENDU** que la Municipalité doit effectuer certains travaux de remplacement de ponceaux dans le territoire;

**ATTENDU** que l'achat par la Municipalité de plusieurs ponceaux avec différentes dimensions est plus avantageux;

**ATTENDU** que la Municipalité a les crédits nécessaires;

**EN CONSÉQUENCE** il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** d'autoriser l'achat des ponceaux jusqu'à un maximum de 25 000,00\$ taxes incluses.

**WHEREAS** the Municipality must replace certain culverts in the territory;

**WHEREAS** the purchase by the Municipality of several culverts with different dimensions is more beneficial;

**WHEREAS** the Municipality has the necessary funds;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** to authorize the purchase of culverts up to a maximum of 25,000\$ taxes included.

7.3 **Décret des travaux routiers chemin Lac Louisa Nord / Roadwork Decree Lake Louisa North**

**ATTENDU** que la Loi sur les travaux municipaux L.QR.Q. Chapitre T-14, prévoit à l'article 2 qu'une municipalité peut procéder par résolution pour ordonner des travaux de construction ou d'amélioration lorsque celle-ci détient les crédits nécessaires;

**ATTENDU** que les travaux seront payés à même le fonds général;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et  
**RÉSOLU**

**QUE** la municipalité du Canton de Wentworth autorise la firme Bernard Paysagiste Inc., pour le contrat de remplacement de ponceaux sur le chemin Lac Louisa Nord, que les travaux débuteront en octobre 2021 et qu'une partie du chemin Lac Louisa Nord soit fermée par voie intermittente pendant les travaux aux conditions suivantes :

- Véhicule d'urgence en tout temps

**WHEREAS** the Municipal Works Act L.QR.Q. Chapter T-14, provides in section 2 that a municipality may proceed by resolution to order construction or improvement work when it holds the necessary credits;

**WHEREAS** the work will be paid from the General Fund;

**THEREFORE**, it is proposed by councillor \_\_\_\_\_ and  
**RESOLVED**

**THAT** the Municipality of the Township of Wentworth authorize the firm Bernard Paysagiste Inc. for the contract to replace culverts on Lake Louisa North Road, that the work will begin in October 2021 and that a portion of Lake Louisa North Road will be closed intermittently during the work under the following conditions:

- Emergency vehicle at all times

8. **Trésorerie et administration générale / Treasury and General Administration**

- 8.1 Adoption des comptes payables pour le mois d'octobre 2021.  
Adoption of the accounts payable for the month of October 2021.

Proposé par: \_\_\_\_\_

8.2 **Approbation de l'état des personnes endettées pour Taxes municipales / Approval of the statement of persons indebted for Municipal Taxes**

D'approuver la liste des personnes endettées envers la Municipalité, telle que présentée par la Directrice générale et secrétaire-trésorière, le tout en conformité avec l'article 1022 du Code municipal.

To approve the list of persons indebted to the Municipality, as presented by the General Manager and Secretary-Treasurer, all in accordance with article 1022 of the Municipal Code.

Proposé par: \_\_\_\_\_



8.3 **Dépôt des états comparatifs / Deposit of the Comparative Financial Statements**

La Directrice générale et secrétaire-trésorière dépose les états comparatifs le tout en conformité avec l'article 176.4 du Code municipal.

The General Manager and Secretary-Treasurer files the Comparative Statements, all in accordance with Article 176.4 of the Municipal Code.

8.4 **Versement de la subvention au Centre récréatif Wentworth / Grant to the Wentworth Recreative Centre**

**ATTENDU QUE** le terrain de jeu d'enfants et la structure de la patinoire appartiennent et sont entretenus par cet organisme sans but lucratif;

**EN CONSÉQUENCE**, il est proposé par le conseiller \_\_\_\_\_ et **RÉSOLU** d'accorder au Centre récréatif de Wentworth un montant de 5 000 \$ pour ses opérations annuelles.

**WHEREAS** the playground and rink structure are owned and maintained by this non-profit organization;

**THEREFORE** it is proposed by Councillor \_\_\_\_\_ and **RESOLVED** to award the Wentworth Recreative Center an amount of \$5,000 for their yearly operations.

9. **Environnement / Environment**

9.1 **Dépôt du rapport mensuel (septembre 2021) des Services d'urbanisme, de l'environnement et des travaux publics / Deposit of the report for Town Planning, Environment and Public Works Departments (September 2021)**

10. **Varia**

11. **Période de questions / Question Period**

12. **Levée de l'Assemblée ou ajournement / Closure or Adjournment of the Sitting.**

Heure / Time:

Proposé par: \_\_\_\_\_